


FOLIO

PERIODICALS

PER
FOLIO
BX
4878
.M46
v. 22:2



Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES.

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable: ERNESTO TROMBON
Colonia Valdense

Administrador: D. DAVID TROMBON
Colonia Valdense



Imprenta Editora:

"El Siglo Ilustrado", San José 938

Montevideo. — Teléfono 8-53-15

CONTENIDO:

Armonía en el hogar. — Comunicación Oficial. — Iglesia Evangélica de habla francesa del Río de la Plata. — Conflicto entre la Iglesia y el Estado. — China. — Alemania. — Ecos Valdenses. — Na cimientos. — Bautismos. — Enlaces. — In Memoriam.

ARMONIA en el HOGAR

El mes de mayo, y muy particularmente el segundo domingo, es universalmente consagrado a recordar y homenajear especialmente al ser que está más cerca de todo corazón humano: *la madre*. El recuerdo especial dedicado a las madres, tiene la virtud de dirigir nuestros pensamientos hacia *el hogar*. El hogar es el Reino, la corte, donde reina soberana con su amor y solicitud la madre. Desde las épocas primitivas, ella es el centro de la vida de la familia; y aun hoy, a pesar de los múltiples cambios en nuestras costumbres —no siempre hacia lo mejor— podemos constatar que el respeto a la madre, o a los padres, corre paralelamente a la vida de un hogar ordenado, semillero de fecundas aspiraciones para todos, oasis de refrigeración en medio de las áridas luchas por la existencia. Y es por ello que he pensado consagrar estas líneas al hogar, y a un elemento fundamental que se requiere para que exista verdadera vida de hogar, y no solamente una asociación de vidas humanas unidas por la ley y quizá por la necesidad.

La armonía es fundamental en el hogar. Es posible realizar con cierta felicidad un largo viaje en compañía de una persona con quien no estamos de acuerdo, aún en asuntos que tomamos muy a pecho. Hasta se puede convivir por algunos días con una persona con quien se esté permanentemente en discusión, y en desacuerdo. Pero vivir constantemente —día y noche y noche y día— con un ser con quien no se puede estar en armonía, francamente, debe ser algo insoportable. Quisiera que ninguno de mis lectores tuviese que hablar por experiencia, pero los repetidos casos de divorcios o separaciones, u otras escenas lamentables que tenemos que observar, nos ilustran bastante bien acerca de que no es suficiente que dos o más personas vivan permanentemente bajo el mismo techo, compartan la misma mesa y aún el mismo lecho, para que podamos ver allí un verdadero hogar, un cálido nido de felicidad.

La armonía es necesaria en el hogar, para la educación de los hijos. ¿Cómo pueden éstos aprender buenos modales, empaparse de buenos sentimientos, cuando presencian a diario y a cada momento agrias discusiones, actitudes intempestivas de los padres entre sí, o con respecto a ellos mismos? Observamos frecuentemente que un padre o una madre trata de corregir alguno de los hijos, mientras el otro conyuge dice, o hace todo lo contrario. El hijo, naturalmente, pensará: ni mis padres saben lo que me han de enseñar: ¿puedo o no hacerles caso?

Sin armonía en el hogar, no puede ser éste un lugar de reposo, de descanso y de reparación de fuerzas para la lucha por la vida. Pensemos en un esforzado trabajador —sea éste intelectual o manual— que terminada la jornada se recoge a su casa. Pero una vez allí, en vez de una conversación amistosa, un cambio de ideas con vistas al mejoramiento del hogar, acerca de sus negocios o faenas de cada día, tiene que hacer frente a una discusión, u oír recriminaciones por tal o cual causa, fundado o no, de parte de su dulce compañera. Y lo mismo podemos decir de la esposa que trajina todo el día tras sus labores caseras, cuyo esposo, al regresar a descansar, en vez de agradecerle y mostrarse contento y, si es necesario, esforzarse por disimular su propio cansancio o su mal humor, todo lo encuentra mal y la emprende a quejas y recriminaciones... No, mis amigos, en tal hogar, no se puede descansar, no se pueden reparar las energías gastadas; y hasta es muy posible que de allí, de esa falta de armonía conyugal, surjan luego trastornos nerviosos cuyo origen el profano no alcanza a descubrir, pero cuyas raíces los psiquiatras modernos podrían seguramente hallar en la falta de verdadera *unión* y *paz* espiritual en el hogar.

He mencionado expresamente la *armonía conyugal*, pero lo dicho tiene perfecta aplicación a las relaciones que deben primar entre padres e hijos, especialmente cuando viven bajo el mismo techo, es decir, constituyen un solo *hogar*.

Armonía no quiere decir *igualdad*. Gracias a Dios, somos todos diferentes unos de otros. Armonía es algo más sencillo e importante; significa unidad de miras en lo fundamental, y un espíritu de tolerancia dispuesto a declinar las preferencias personales, los puntos de vista discordes sobre cuestiones secundarias, de gusto o de comodidad personal, a fin de no chocar con las de los demás. Significa *buena voluntad* para trabajar juntos, gozar juntos, sufrir juntos, en todo el largo del camino de la vida.

Para que pueda reinar verdadera y permanente armonía en el hogar, es necesario que se llenen ciertas condiciones, algunas de las cuales mencionaremos brevemente.

En primer lugar, el hogar debe constituirse sobre la base del amor. Parecerá extraña esta afirmación entre nosotros, no se compra la esposa por unos cuantos caballos o vacas, o por un puñado de brazaletes o de monedas entre los antiguos; tampoco es lo corriente que los matrimonios se concierten por los padres, haciendo caso omiso de los sentimientos e inclinaciones de los interesados. Sin embargo, me atrevo a afirmar que son aún legión los que dan el solemne paso de constituir un hogar para toda la vida, determinados por cualquier otro factor que no es el amor: pienso en aquellos a quienes fascina *el dinero* del futuro consorte, su belleza física, posición social, etc. Estas cosas, y muchas más desaparecerán: solo el verdadero amor permanecerá y se acrecentará con los años y las comunes experiencias.

Luego, es necesaria mucha *tolerancia* y *paciencia*. Cierta vez, cayó bajo mis ojos un suelto que empezaba diciendo que lo más indispensable para la felicidad en el hogar no era el amor. Intrigado por semejante afirmación, lo leí enseguida, para ver qué disparate diría el autor. Cuando terminé, estaba en completo acuerdo con él; porque decía, en resumen, que lo esencial para la felicidad en el hogar no es el amor, precisamente; sino un espíritu amplio y de tole-

rancia, una disposición a perdonar las faltas el uno del otro, a pasar por alto muchas nimiedades que acabarían por separar poco a poco a los que debieran marchar más unidos en la vida: marido y mujer. La ausencia de esa disposición hace que si uno se equivoca, u ofende, o molesta al otro, el perjudicado no es capaz de perdonar, de olvidarse, de pasar nada por alto.

El ofensor, o el que se ha equivocado, a su vez, considera una gran humillación el reconocerlo y pedir disculpas. Consecuencia: una capa aisladora se forma entre los cónyuges, o entre padres e hijos, o entre hermanos, una hendidura se forma en sus relaciones, la que se va rellenando con otros motivos semejantes de aislamiento, y la separación se hace siempre mayor, para amargura recíproca.

Pero sobre todo esto, hay un punto capital que expresamente he dejado para finalizar. ¿Cómo hacer para que estos sentimientos de amor, respeto mutuo, de tolerancia y de buena voluntad reinen en el hogar, es decir, en la vida, de los que lo forman? ¿Dónde está la fuente inspiradora? JESUCRISTO es el inspirador y el sustentador de estos ideales, de estos sentimientos, sobre los cuales descansa la armonía, la paz y la felicidad de los hogares.

Hay un hermoso cuadro que adorna las paredes de algunos hogares cristianos, en el cual se dice que "*Cristo es el huésped invisible de ese hogar...*" ¿Qué hermoso es el hogar donde esto es una realidad; donde Cristo inspira todos los actos, las palabras, las actitudes de cada uno de sus miembros hacia los demás. Allí no puede reinar el egoísmo, el amor propio, el orgullo y el deseo de predominar y de hacer prevalecer la propia opinión, o de procurar primeramente la propia comodidad. Allí habrá — inspirado por él — amor verdadero; amor que irá hasta el sacrificio si necesario fuere; allí habrá buena voluntad y cooperación para conservar y aumentar la paz y la armonía.

Es por esto que no puedo terminar sin dirigir un llamado especial a los jóvenes que en un futuro más o menos cercano, habrán de formar un hogar.

¿Cómo puede haber armonía en un hogar donde el uno es cristiano, quiere dirigir su vida por los principios de Cristo, y el otro lleva una vida totalmente indiferente? ¿Cómo pueden marchar de acuerdo, si el acuerdo no existe perfectamente acerca de los problemas fundamentales de la vida, de la conducta de cada día, de cada momento? Sí; yo sé como pueden ir de acuerdo: en el noventa por ciento de los casos, el que anote, estando solo, era un buen cristiano, marcha de acuerdo con su compañero, diluyendo poco a poco su cristianismo en la misma indiferencia religiosa y moral. En contadas excepciones — que confirman la triste regla — el cónyuge cristiano eleva al otro a su mismo nivel. Harto frecuentemente oímos

decir: "Mi prometido simpatiza con mi religión, le gusta más que la de sus padres". Pero la realidad que tenemos luego que comprobar, es que por ninguna forma de cristianismo tiene interés verdadero. Otros dicen: "En el fondo, protestantes y católicos creemos lo mismo". En el fondo, católicos y protestantes, hay muchos que no saben lo que creen. Porque luego, cuando se trata de poner en práctica las "creencias" de sus respectivas religiones, naturalmente llegan al acuerdo de no practicar ninguna. Jóvenes cristianos: el primer paso para la formación de un buen hogar cristiano, donde reine armonía y felicidad permanente, es la buena elección del compañero o compañera para el largo — y no siempre sembrado de rosas — camino de la vida. Y antes que éste, para la elección de un buen esposo, o de una buena esposa, está la elección de los buenos ambientes, de las compañías de jóvenes cristianos. Oímos padres que, al parecer se lamentan de que sus hijos contraigan esos matrimonios "híbridos". Pero, ¿qué han de hacer los hijos, si sus propios padres los introducen o los alientan a frecuentar relaciones donde inevitablemente han de encontrar el compañero para su existencia en personas que no profesan los mismos principios cristianos.

Jóvenes valdenses; la Iglesia y sus múltiples actividades juveniles os ofrecen inmejorables oportunidades de conocer y apreciar en todo lo que valen los jóvenes y las señoritas criados en los mismos principios cristianos; con los cuales, sin duda alguna, constituiréis hogares más unidos, más sólidos y más bendecidos que los que podríais constituir baseando vuestro futuro compañero al azar o en ambientes no cristianos. De modo que la responsabilidad de una buena elección recae sobre vosotros y sobre nadie más.

Termino, pues, invitando a los amables

COMUNICACION OFICIAL

La Comisión Ejecutiva, tomando en consideración el Acto N.º 28 de la última Conferencia del Distrito celebrada en Dolores, sobre organización de una Semana del Ministerio Cristiano, recomienda a todas las Iglesias dediquen especialmente la semana comprendida entre los días 9 - 15 del corriente mes de Junio a organizar actos con el fin de suscitar entre sus miembros el sentido de la vocación pastoral.

Durante esa misma semana, el Dr. Sante U. Barbieri, Rector interino de la Facultad Evangélica de Teología, visitará las Iglesias de C. Mignelete (el día 12), Ombúes de Lavalle (el día 13) y C. Valdense (los días 14 y 15).

Colonia Valdense, Mayo 27 de 1941.

La Comisión Directiva.

lectores a meditar seriamente acerca de qué elementos pueda haber en un hogar que conspiran contra la buena armonía que en ellos debe reinar, a afrontarlos valientemente y a expulsarlos de su seno, a fin de que sólo Cristo reine en ellos inspirando amor, comprensión y buena voluntad, necesarios para que haya en ellos verdadera armonía y felicidad.

C. Negrin.

—ooo—

Iglesia Evangélica de Habla Francesa del Río de la Plata

Por el informe correspondiente al año 1940 de la Iglesia Evangélica de Habla Francesa del Río de la Plata, de la cual es pastor el señor Emmanuel Galland, nos enteramos con verdadera satisfacción del buen trabajo que esa entidad amiga está realizando en la inmensa capital argentina.

Se han efectuado, durante el año, cincuenta cultos. Si se tiene en cuenta la dispersión de los evangélicos de habla francesa en Buenos Aires y suburbios y las enormes distancias que deben recorrer, podemos fácilmente comprender el esfuerzo real que la realización de esos actos exige. Además la falta de un local de culto propio es un serio obstáculo para la iglesia y para su desarrollo.

A pesar de eso, la vida de la iglesia ha hecho progresos sensibles. La asistencia a los cultos ha mejorado. Parece que las conciencias y los corazones se despiertan frente a la situación angustiosa del mundo y a los terribles problemas planteados por los acontecimientos inquietantes de allende el Océano.

La escuela del sábado (1) cuenta con una buena asistencia de niños; un grupo de doce catecúmenos sigue regularmente la instrucción religiosa. Se ha formado un núcleo de personas que se reúnen con regularidad, para escudriñar y profundizar las Sagradas Escrituras y comunicarse sus aspiraciones religiosas. Es el deseo de los dirigentes de la Iglesia de que esas reuniones se hagan más numerosas y eficaces.

Mensualmente aparece "*Le Messager*", órgano oficial de la Iglesia, llevando a todos sus miembros y simpatizantes un verdadero mensaje fraternal conjuntamente con noticias del vasto campo de acción. Este periódico es recibido y leído con entusiasmo por muchísimas personas. De esa manera la Iglesia cumple una obra de evangelización.

Nos regocijamos de comprobar que la Iglesia siente la necesidad imperiosa de realizar esa obra y por eso aprovecha todas las ocasiones para hacerla. Dirigió una invita-

(1) (Los niños se reúnen los sábados en lugar del domingo, porque no es posible tener, como nosotros, la escuela en este día, es decir, la Escuela Dominical).

ción a todos los marinos de cuatro buques franceses surtos en el puerto de Buenos Aires para una gran reunión en la bella quinta de Ramos Mejía. Varias personas tuvieron la oportunidad de hablar del Evangelio a los gallardos marinos de Francia.

Un hermoso gesto fué hecho a favor de las iglesias francesas que sufren por la guerra con el envío de una ayuda pecuniaria para los refugiados protestantes de Francia y Bélgica.

La situación financiera es buena. El total de entradas es de \$ 16.294.47 m.n.a. para el año 1940. Existe ya un fondo de pesos 12.725.85 m.n.a. para la construcción de un templo.

Felicitemos, con todo corazón, a nuestros hermanos de la Iglesia de habla francesa, a su Consistorio, cuyo presidente es el activo e inteligente señor Fernando Molt, y al pastor, el señor Galland, y a su digna compañera, que son el alma de toda la espléndida actividad desplegada por la simpática congregación hermana.

E. T.

Conflicto entre la Iglesia y el Estado

Con fecha 16 de febrero, la prensa de Estocolmo publicó lo siguiente: La tensión entre el gobierno Quisling y la Iglesia parece volverse cada vez más tensa. El domingo, 9 de febrero, la dirección de la policía tomó la decisión de prohibir a los pastores de leer desde el púlpito la carta pastoral de los Obispos de Noruega. Numerosos funcionarios de la dirección de la policía omitieron sin embargo de remitir la orden a los agentes de la policía locales y por esa razón la carta pastoral se leyó en muchas iglesias. Otra ordenanza preve que en lo sucesivo los servicios religiosos están bajo el control de la policía y los puestos de evangelización bajo el control de la policía y de la organización de la juventud del partido Quisling, los Hirden.

La carta pastoral de los Obispos manifiesta la inquietud existente de los pastores y Obispos de Noruega ante el desarrollo reciente de la situación política y el aumento de los actos de violencia y de las tendencias anarquistas.

“La Iglesia debe oponerse franca y valientemente a los acontecimientos de la vida nacional que están en contradicción con la enseñanza del Salvador. Es nuestro deber declarar abiertamente que los sucesos actuales son contrarios a la fe y a la doctrina cristianas”.

La carta pastoral reproduce luego el texto de la protesta que los Obispos de Noruega enviaron al Ministerio de Cultos e Instrucción. La carta continúa indicando que el Ministro respondió a los Obispos con tono seco, poniéndoles en guardia contra toda acción precipitada y censurándolos de obras contra los intereses de los “tiempos nuevos” y de la

“civilización”. Advirtió asimismo a la Iglesia que si los eclesiásticos y los dirigentes de las organizaciones religiosas de Noruega continúan a obrar como lo hicieron, las más graves consecuencias resultarán para la Iglesia y para toda la actividad religiosa. En su carta pastoral, los obispos declaran que esa amenaza no les impediría de cumplir su guardia a los cristianos y a los miembros de deber de servidores de Dios y de poner en las organizaciones religiosas contra las tendencias de violencia y de abuso de poder en numerosos ejemplos trágicos realizados en estos últimos tiempos. La Iglesia y el clero de Noruega quieren disociarse de esas tendencias... “Sabemos —dícese en la conclusión de la carta pastoral— que los fieles de la Iglesia de Noruega comparten nuestra opinión y cualesquiera que puedan ser las consecuencias, no podemos asistir como simples espectadores y guardar la conciencia tranquila ante esta evolución que conduce a la nación noruega sobre un camino que la aleja de la fe cristiana. La Iglesia y el clero de Noruega no tienen derecho a guardar silencio frente a estos acontecimientos y es su deber de cristianos de dirigir a los fieles una advertencia seria a propósito de lo que ocurre en la actualidad en el país”.

Las sociedades misioneras, el Ejército de Salvación así como otros organismos religiosos libres, publicaron una declaración común en la que expresan su completa aprobación de lo actuado por los Obispos.

El Consejo cristiano mixto, creado en otoño de 1940, en cuyo seno están representadas las diferentes Iglesias y grupos religiosos, envió en todo el país una carta circular en la que invita a todos los cristianos a permanecer unidos en esta hora de prueba que atraviesa Noruega, en donde un ataque veliciosísimo se prepara contra las conciencias religiosas.

Se declara, por otra parte en Estocolmo que el escritor muy conocido Ronaldo Fanöen está siempre encarcelado.

CHINA

(S. E. P.)

Carta de los delegados de Amsterdam

Los miembros de la delegación china que participó en los trabajos de la Conferencia Mundial de la Juventud Cristiana en Amsterdam en 1939, dirigieron una carta a todos los delegados de esa conferencia. En esa carta los delegados chinos indican que la guerra, el odio, el espíritu de revancha y el deseo de poder y dominación que causan estragos en el mundo, si engendraron terribles sufrimientos, injusticias y destrucciones, no midieron, sin embargo, destruir hasta ahora la fraternidad cristiana. Los cristianos de todos los países se sienten hoy mucho más próximos unos a otros que antes porque están convencidos que las naciones del mundo

no hallarán su salvación más que en la verdad del Cristo y en el amor de Dios.

“Aunque estemos esparcidos en toda China” —dice la carta— “hacemos cuanto podemos para que brille la luz de Amsterdam dondequiera estemos. La palabra de orden “Christus Victor” es la inspiración de nuestras reuniones juveniles y los temas de estudio de Amsterdam han constituido la orden del día de nuestras conferencias”.

ALEMANIA

EL PASTOR MARTIN NIEMOLLER

En estos últimos tiempos, la prensa de diversos países había anunciado la conversión del pastor Martín Niemöller al catolicismo y de un pedido que había dirigido en ese sentido a las autoridades eclesiásticas católicas de Berlín. En respuesta a una pregunta, el S. A. P. J. acaba de saber con fecha del 14 de febrero del corriente año, que la situación no había cambiado y que la noticia dada por la prensa no era cierta.

Ecós Valdenses

URUGUAY

COLONIA VALDENSE. — El pastor local, después de otra visita médica a Montevideo, efectuada el 15 de mayo, pudo reanudar en parte sus múltiples actividades gracias a una mejoría a su estado general de salud. Los eultos que exigen su traslado del “Centro” no serán aún atendidos por el pastor Sr. Ernesto Tron. Dentro de una quincena deberá aún volver a la capital para otro examen médico.

Con sumo placer apuntamos el afán demostrado por tantas personas en dar su más entusiasta y decidida colaboración para la obra de la Iglesia durante el período de inacción forzosa la cual fué sometido el pastor de ésta.

El señor Ernesto Tron y su familia expresan su más profundo agradecimiento a todas las personas que se interesaron por el estado de salud del pastor Tron.

—Se halla sumamente delicado de salud el señor Alfonso Griot. Acompañamos a este hermano con nuestros pensamientos afectuosos.

—El hogar de los esposos Davit-Sturzenegger se vió alegrado por la llegada de una nena. Presentamos a los felices padres nuestros plácemes.

ROSARIO. — *La Fiesta de la Madre.* — No habiendo sido posible celebrar el día de la madre en el fijado, se realizó el domingo 18 del corriente, en la que tomaron parte activa el Director, los Instructores y niños, como así también la Liga Femenina.

RIO NEGRO. — NUEVA INGLATERRA. — Los esposos Gauthier-Geymonat, radicados últimamente en su establecimiento de campo de “La Selva”, organizaron una reunión de ve-

cinco de esa localidad, a la cual asistieron, además, el Delegado de la Sociedad de Fomento Ing. Tomás A. Chaves, el Administrador del Banco Hipotecario Don Casiano Olivera y el Sr. Geymonat de Nieto. Ante unas setenta y cinco personas, la Señora de Tron, especialmente invitada, historió la actuación de la "Escuela del Hogar", en el departamento de Colonia, a grandes rasgos. En esta localidad se espera crear en un futuro próximo, una Escuela del Hogar, que prepare a las jóvenes de esa localidad para ser directores de hogares capaces, con visiones nuevas y verdaderas defensoras del hogar rural sonriente, organizado y dichoso. Felicitamos mucho a los esposos Ganthier - Geymonat, quienes, al alejarse de Cañada de Nieto, llevan a su nuevo departamento la antorcha iluminadora de una educación superior, para la juventud femenina de esa región!

Ojalá todas las familias valdenses que se alejan de nuestros primitivos grupos se preocuparan con seriedad de llevar a otros lo mucho que todo valdense recibió en su propio hogar. Es también un modo de sembrar el bien!

Nico Pérez. — La señorita profesora Isabel A. Artús despliega una actividad magnífica en la ciudad antes mencionada.

En Nico Pérez se le llama la "Señorita extraordinaria", pues además de dirigir una

escuela de Segundo grado en esa ciudad es el "alma mater" del Liceo de esa ciudad, actuando, como el grupo de profesores de esa institución naciente, de un modo completamente desinteresado! No podemos menos que sentirnos orgullosos de esta joven maestra de una semejante consagración al porvenir educacional de "Nico Pérez" ayudando de un modo tan eficaz como inteligente a elevar el nivel intelectual y educativo de toda la niñez y juventud de la ciudad antes citada.

SAN SALVADOR. — *Enfermos.* — Dentro de la gravedad, se nota una mejoría en el estado de salud de la señora Elsa Rochon de Availos.

—El joven Raúl Negrín, de Concordia, se trasladó a Montevideo para someterse a una intervención quirúrgica en la nariz, la que se ha realizado con todo éxito.

—Ha sido internado en el Sanatorio Soriano el señor J. Daniel Guigou, de Paso Ramos para mejor atención médica. Sigue algo mejor.

—En circunstancias en que viajaba en tisbury por la carretera Dolores - Mercedes, el señor Felipe Tueat tuvo la desgracia de ser arrollado por un camión, resultando con contusiones varias. El estado de ese hermano, que se asiste en el hospital de Dolores, es satisfactorio.

—Sigue algo mejor el señor Felipe Guigou, quien se halla enfermo desde hace varias semanas.

—La señora Amalia G. de Rostan, de Cañada Nieto, tuvo nuevamente que ser trasladada a Montevideo, debido a un nuevo quebranto en su salud. Recomendamos a Dios Omnipotente y Misericordioso los enfermos y todos los que pasan por la prueba.

"La Casa sobre la Peña". — Varios hermanos han adquirido ya ese excelente libro y algunos nos han manifestado como lo aprecian. Hay padres de familia que han regalado un ejemplar a cada uno de sus hijos y sabemos que esas meditaciones son leídas con mucho interés y provecho. Un buen hermano nos manifestaba con respecto a una meditación. Hay padres de familia que han regalado sobre el pasaje bíblico comentado.

Estamos convencidos de que ese libro puede ser una gran bendición en mano de nuestros miembros de Iglesia, por lo tanto, recomendamos con calor su adquisición. Pida su ejemplar al pastor.

Viajeros. — El señor Ernesto Charbonier, agente de "MENSAJERO VALDENSE" en Colonia Concordia, salió para el Paraguay, donde piensa quedarse unos meses para atender su salud, pues sufre de asma. Le acompaña en su viaje su hermano Abel. Deseámosle vuelva pronto entre nosotros, fortalecido en todo su ser.

Simpatía. — Acompañamos con nuestra simpatía a las familias Tourn, de Buena Vista, enlutadas por el fallecimiento de don Juan Negrin, de Cosmopolita.

LA CASA SOBRE LA PEÑA

Para todos los días del año
MEDITACIONES: para todas las ocasiones
 solèmmes de la vida—

Fuerte volumen de más de 300 páginas, encuadernado en tela

EL LIBRO QUE NO DEBE FALTAR EN

NINGUN HOGAR EVANGELICO

ADQUIERALO USTED

REGALELO A SUS HIJOS

●══════════●══════════●
 \$ 1.80 o/u, \$ 3 M/n arg.

Taller de Granito y Marmolería de Francisco SCANO **"ROMA"**

Panteones, monumentos, lápidas, puertas de uicho y toda clase de trabajos para cementerio, en mármol y granito, negro, azul y rosado. Trabajos para la construcción en general: zócalos, escalones, revestimientos, etc.

AVENIDA DEL PUERTO

Frente a la panadería de Amann

Teléf 153 — COLONIA SUIZA

HOGAR del «FRAUENVEREIN»

COLONIA SUIZA — DEPTO. COLONIA

(al lado del Templo Evangélico)

Autorizado por el M. de S. P. para recibir pensionistas

A parturientas y convalescientes se ofrece alojamiento confortable a precios módicos. Esmerada atención. Prolijas higiénicas. Médico o partera a elección de la enferma. A socias precio especial.

Consúltenos con anticipación.

(Teléf. 158 Nueva Helvecia)

"LA ESMERALDA"

Tienda Mercería y Artículos para Hombre

DE

VILA & CUTINELLA

VISITELA!! Siempre Novedades

TARARIRAS

¡¡RECUERDE!!

QUE LA

CASA BERTIN HNOS.

RIACHUELO TEL. N.º 177

Es la mas surtida y la que vende más barato. — Da facilidades a sus clientes y compra todo lo que usted produce

SI NECESITA UN CHARRET

bien construído y con arcos, lo encontrará en esta casa a precio muy conveniente

NUEVA VALDENSE. — El domingo 18 de mayo, en el culto de la mañana, fueron recibidos como miembros de Iglesia, en un acto especial, los jóvenes siguientes: Violeta Y. Rostan, Amelia Y. Buschiazzo, Rosa Duval y Celinda Buschiazzo. Participaron luego de la Santa Cena.

Fiesta de la Madre. — Esta fiesta fué celebrada el domingo 18 por la tarde con un programa a cargo de los niños de la Escuela Dominical, que fué seguido con mucho interés por numerosos asistentes.

Unión Cristiana. — El sábado 17 del corriente por la noche, nuestra entidad juvenil tuvo una reunión por la noche, teniéndose una parte devocional, siguiendo luego un debate sobre "La mentira", cuyas introducciones fueron presentadas por los socios Carlos Rostán y Augusto Baridon. Siguió luego momentos de sociabilidad y juegos. Fué una reunión que concentró a numerosos jóvenes en un variado programa.

Se ausentó por algunos días de esta Colonia la Sra. Ema D. de Rostan para visitar a sus padres, residentes en Tarariras.

Regresó la Sra. Elvira M. de Rivoir con su hija Dolly de Colonia.

ARROYO NEGRO. — El domingo 11 de mayo se celebró un culto con Santa Cena. A pesar del mal estado de los caminos, la asistencia era numerosa. Se volvieron a emplear aquí los antiguos medios de transporte, más lentos, pero más propios para los caminos llenos de barro.

Después de una ausencia de más de un mes, llegó de Miguelete la Sra. Albertina P. de Jourdan con su hijita.

TARARIRAS. — *Enfermos.* — Está enfermo en casa de los abuelos Perrachon Girardin para mejor asistencia médica, la hijita de los esposos Griot Perrachon. También estuvieron enfermos una hijita de los esposos Rodolfo Gonnnet Margarita Lauzarot, una hija y una nieta del hermano Pedro Rieca Bertin y un niño de los esposos Omar Peyronel Emilia Bonjour. El anciano hermano David Davyt se encuentra bastante afectado a causa de su avanzada edad y de una enfermedad al corazón. Encomendamos a Dios a todos nuestros queridos enfermos.

El hogar de los esposos Peyronel Bonjour se vió alegrado por el feliz nacimiento de un varón.

Los ensayos de canto se efectuarán con todo entusiasmo; invitamos a los cantores a ser todos puntuales.

La fiesta de la madre se efectuó con un programa muy interesante, llamando poderosamente la atención el cuadro en ocho actos sobre la vida de una familia.

Agradecemos a las incansables instructoras, así como a los jóvenes de buena voluntad que colaboraron en los trabajos.

Los ensayos de canto se efectuaron con son presididos por el Sr. Luis Jourdan de Colonia Valdense, a quien el Consistorio agradece en nombre de la Congregación. — *Corresponsal.*

HOTEL AMERICA

de JOSE PAIUZZA

"Rendez-vous" de Valdenses



EX ZANETTO

Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES
U. T. 23 - 6671 y 1785

Habiendo resuelto el cierre definitivo del hotel viejo calle Lima 1502, rogamos a nuestra distinguida clientela valdense y a todos los amigos en general, del Uruguay y Argentina, que pasen a la casa nueva, calle BERNARDO DE IRIGOYEN 1608, donde encontrarán, dentro de él, los mismos precios, la misma atención y mayor comodidad anunciándoles la instalación de 12 cuartos de baños modernos y la apertura del Bar, anexo al Hotel

Hnos PAIUZZA.

EMILIO ARMAND-UGON

CONSIGNACIONES Y COMISIONES

Teléfono Automático 8-68-20

CALLE RONDEAU, 1878

MONTEVIDEO

HERMAN E. GONNET

Negocios Rurales. — Local

Feria Ganadera. — Liquidaciones en general

Escritorio: Ruperto Borrás 400
Rosario (Dpto. Colonia)

Para la venta:

campos en pequeñas y grandes extensiones, ubicados en importantes centros de porvenir.

Dispongo en arrendamiento:

2.000 cuadradas en fracciones de doscientas, trescientas, cuatrocientas y quinientas cuadradas. Campo especial a explotación libre, disponible 1.º de Marzo.

Local Ecilda Paullier
Ferias Ganaderas

2.º Miércoles de cada mes
Por anotaciones,

Germán Hunziker o Herman E. Gonnnet
Ecilda Paullier Rosario Oriental

PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

Dr. FELIPE BARRABINO

MEDICO CIRUJANO PARTERO

Estación Tarariras

(Colonia R. O.)

Escribanía Pública en Ombúes de Lavalle

DEL ESCRIBANO

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Se atiende todos los sábados

GERMAN GREISING. — Cirujano dentista. — Atiende todos los días hábiles. — Joaquín Suárez, Est. Tarariras.

Dr. JOSE MARIA GARAT. — Medicina general. — Joaquín Suárez (Departamento Colonia). Estación Tarariras.

EN OMBUES DE LAVALLE:

Dr. G. AGUIRRE VERA. — Médico Cirujano. Ombúes de Lavalle.

Dr. HORACIO CARNELLI. — Médico Cirujano Partero. Enfermedades nerviosas y mentales. — Ombúes de Lavalle.

Dr. ADOLFO ROLAND. — Dentista. — Cirugía Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piorrea. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA MIGUELETE:

Dr. HORACIO SOÑORA — Medicina General y Niños. — Colonia Miguelete (Colonia).

EN COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

Dr. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

LUIS ALBERTO BONJOUR. — Dentista. — Consultas todos los días hábiles. — Colonia Valdense.

Dr. J. A. CORONEL VERA. — Médico Cirujano. Colonia Miguelete, Dpto. Colonia.

EN MONTEVIDEO:

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — 25 de Mayo 523, 6.º piso. Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dra. MARIA ARMAND UGON. — Médico Cirujano. — Enfermedades de señoras y niños Río Branco, 1540. Montevideo.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Colonia 882. Montevideo.

Dr. EMILIO E. ANDREON. — Enfermedades del aparato digestivo. — Cirugía general. Maldonado 1325. Montevideo. — Tel. 87582.

EN ROSARIO ORIENTAL:

FRANCISCO BARREDO LLUGAIN. — Escribano. — Rosario O.

Dr. CARLOS A. GARAT. — Dentista del hospital Rosario. — Cirugía Dento-Maxilar. — Ituzaingó 380. — Rosario O.

Dr. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano. Rayos X - Diatermia - Electricidad Médica. — Rosario (Colonia, R. O.).

FRANCISCA RUSSI DE LUIBICICH. — Partera. — Recibe pensionistas y consultas a todas horas. Se va a domicilio. — Nueva Helvecia.

ATIENDE

servicios fúnebres — por intermedio "Empresa L. Artola de N. Helvecia" — y se encarga de los rúmites necesarios para los derechos de sepultura, JUAN PONS.

Teléf. N.º 14

Colonia Cosmopolita

Dr. MAXIMO A. KARLEN. — Médico cirujano Jefe de Clínica Quirúrgica del Hospital Maciel. — En N. Helvecia: Martes y Viernes de 16 a 18 h. En Montevideo: Lunes, miércoles y jueves de 16 a 18 h. — Av. 18 de Julio 1445. U. T. E. 84532.

ARGENTINA

SAN GUSTAVO. — Enfermos. — El estado de salud del anciano Esteban Barolin es siempre delicado; rogamos al señor que le sostenga en esa prueba.

Tuvo que trasladarse a Rosario (Santa Fe) la señora Magdalena Dalmás de Garnier, donde se sometió a intervención quirúrgica, siendo luego su estado satisfactorio.

En La Paz, se encuentra bastante delicado de salud el joven Bartolomé Gilles; hacemos votos por su pronto restablecimiento.

Después de someterse a intervención médica regresaron de Paraná la señora Luisa Vda. de Chialha, y la señorita Adela Garnier.

Varias semanas de lluvias y mal tiempo impiden a los agricultores de iniciar sus trabajos, siendo asimismo perjudicial para el ganado.

SANTA FE. — Desde Cañada de Gómez nos escribe la Sra. María Jourdan viuda Ricea: "Casi todos los días tenemos lluvia; el maíz ya ni se junta, se regala a quien lo quiere, porque nadie lo compra. El trigo también vale muy poco, mientras en Europa se mueren de hambre".

Doña María estuvo enferma, pero sigue mejor. Tiene 77 años. Ella y sus tres hijos, casados, Víctor, Amadeo y Edmundo, asisten a los cultos de la iglesia metodista, presididos por el pastor Sabanes u otros obreros de Rosario.

L. J.

COLONIA IRIS. — Enfermos. — A raíz de un golpe, tuvo que ser llevada a Bahía Blanca para ser sometida a revisión médica la niña Jovita Dalmás, alumna de la Escuela Dominical de Aranz, y por motivos análogos también fué a Bahía Blanca el niño Elvando Pontet, hijo de los esposos Pontet - Rodrí-

POR COPIAS A MAQUINA

TRATAR CON

OSCAR R. DAVYT

COLONIA VALDENSE

LIBRERIA

"Pastor MIGUEL MOREL"

— NUEVO HORARIO —

Se comunica al público en general, que a partir del 1.º de Mayo registrará el siguiente horario: Lunes y Jueves, de 14 a 16 horas.

SE VENDEN. — Dos solares, cereados y con frutales, centro. Joaquín Suárez Tarariras. Precios bajos. Verlo y tratar: David Rostagnol. Est. Tarariras.

SE ALQUILA

la propiedad de la Sucesión Teófilo Davyt en COLONIA VALDENSE, a un kilómetro del "Centro", compuesta de Hás. 5.7820 metros, con casa de 6 piezas, molino a viento con cañerías, etc., quinta de frutales y otras mejoras.

Tratar con Elisa S. de Davyt en COLONIA VALDENSE

Tratar con Juan Pedro y Eduardo Davyt en TARARIRAS

Estación de Servicio

A T L A N T I C

de S I X T O E R R E C A R T

Surtidor de nafta y aceite Atlantic

Engrase - Gomería - Aire

SERVICIO DIA Y NOCHE

Teléfono Berohuet

ROSARIO O.

C. CORVINO

Comisiones entre Colonia Valdense y Montevideo. — Viaja los martes, miércoles viernes y sábados, regresando en el día. — Recibe órdenes en el comercio del señor Eliseo Martínez, Ibicuy 1301, Montevideo. Teléfono 84159.

Nota: Los pedidos son atendidos personalmente en el día y con absoluta reserva

CASA ZIMMER Y ROBERT

ELECTRICIDAD Y RADIO

Técnicos especializados en todo lo perteneciente a instalaciones, reparaciones en general de electricidad y Radio.

Venta de artefactos eléctricos y del insuperable Receptor de Radio "Valdense"

COLONIA VALDENSE

EDUARDO F. VAZQUEZ LEDESMA

NEGOCIOS RURALES

Teléfono 33 Tarariras

JOAQUIN SUAREZ

COLONIA

Elija para sus
transacciones comerciales las casas que
GUILLERMO GREISING S. C.
tiene establecidas en

TARARIRAS

DEPTO. COLONIA

COLONIA SUIZA

IMPRESA "COLONIA SUIZA"

DE

J. EDMUNDO GILLES & Cía.

POR CUALQUIER TRABAJO
COMERCIAL, FOLLETOS, ES-
TATUTOS, CIRCULARES, PAR-
TICIPACIONES DE ENLACE,
TARJETAS, ETC.
CONSÚLTENOS

Colonia Suiza

Teléfono 37

guez de la Colonia del Trigo. Hacemos votos por el restablecimiento pronto y completo de ambos accidentados.

—Fué a Bahía Blanca para operarse de apendicitis la Señorita Blanca Sassi.

Fueron a Bahía Blanca para someterse a revisión médica los hermanos J. Pedro Grand y Pedro A. Artus.

—Estuvieron algo delicadas de salud las señoras Yolanda B. de Talmon y Alejandrina S. de Gomet.

Fué operada en Bahía Blanca la Señorita Paula Viera.

Viajeros. — Regresó del Uruguay, después de una corta estadía en Colonia Valdense, la Señora María B. de Forneron.

—Se trasladó a la Colonia Artalejos de Santa Elena el Señor Omar Robert junto con su familia.

—Salió para Indio Rico —Partida de Tres Arroyos— el Señor Julio Forestier (hijo) con su familia.

—Se trasladó cerca de Pigné la familia de Don Pablo Bertinat de Rondeau.

Culto de Ascensión. — Se realizará un culto especial el día 22 del corriente, a las 16 horas, en el Templo de Arauz con el fin de preparar la Semana de Abnegación, que comenzará el día 26.

COLONIA BELGRANO. — *Enfermos.* — Bajo cuidado médico se encuentra la señora Guillemina K. Vda. Davyt. Siempre delicada la señora Margarita B. de Gardiol, de Saucé Viejo. El miembro del Consistorio, Sr. Guillermo Stiefel se fracturó un pie al caérsele encima un caballo. Esperamos que nuestros enfermos puedan sentir mejoría.

Despedida. — Los socios de "Fraternidad Juvenil Evangélica" se reunieron en el salón de actividades cristianas para despedir con un lunch a sus consocios Arnoldo Stiefel y Alfredo Tron en las noches del 20 de Marzo y 11 de Abril respectivamente. La gran mayoría de los socios participaron de estos actos, pasando horas de grato recuerdo.

Congreso de Lima. — Para dar a conocer a la Juventud de esta Iglesia lo que fué el Congreso de la Juventud Latino Americana, realizado en Febrero en Lima, Perú, una delegación juvenil de la Iglesia Metodista de Rosario nos visitó durante los días 19 y 20 de Abril. Venían las señoritas Ada Caisutti y

Lney Honnegger y dos jóvenes que tuvieron el privilegio de participar de este Congreso: señores Daniel Mallén y José Solohaga. La lluvia torrencial caída en la mañana del 20 imposibilitó a la juventud de la joven Unión Cristiana de San Carlos de hacerse presente para los actos programados para ese día, así como a los que habían de venir de los alrededores de Belgrano. No obstante con los que pudieron llegar del pueblo se participó a las doce del día "Con Cuero". A los postres hizo uso de la palabra el joven Mallén, hablando en esa forma interesante que le caracteriza acerca del viaje de Buenos Aires a Lima. Luego en rueda, aprendimos algunos cantos que los congresistas corearon fuera de sesiones. Muchas fotografías pasaron por nuestra vista y observamos revistas y objetos típicos del Perú. Más tarde, una reunión de carácter espiritual tuvo lugar en el Templo, en la que los cuatro visitantes tomaron parte, estando el tema principal a cargo del joven Solohaga, quien nos habló de cómo se desarrolló y lo que resolvió este Congreso. Gustaron mucho los dos solos de canto brindados por el joven Mallén. Después de saborear una taza de té, los visitantes emprendieron el regreso, dejando en nuestra juventud un grato recuerdo y un sentimiento de gratitud.

Escuelas Dominicales. — Las 4 Es. Ds. de la Parroquia están en pleno trabajo, notándose disminución de inscripciones en una y aumento en otras. En la última categoría se encuentra la Escuela Dominical del Pueblo de Rigby, donde hay una inscripción de 30 niños, nunca habida, y lo que es más interesante aún es la asistencia que abarca casi siempre la totalidad de los alumnos. También es un aliciente comprobar que se ha podido organizar el cuarto grupo gracias a la colaboración de las señoritas Nélide y Delia Mangiant, ayudadas por la señorita Milea Poët. Además este año cuenta con una organista, ex alumna

de la misma Escuela Dominical, Sta. Lilia Mangiant. Que este grupo de instructores juntamente con los que ya actuaban, puedan sentir su privilegio y responsabilidad al sembrar en las tiernas almas de la niñez.

Fiesta de la Madre. — En el Templo de Belgrano, con una concurrencia mayor que otros años —fué necesario agregar sillas y bancos donde había un vacío— se llevó a cabo la Fiesta en memoria de las madres, el domingo 11 de Mayo, por la tarde. Tomaron parte todas las Escuelas Dominicales, desarrollando un programa interesante de cantos, poesías, comedias, diálogos y ejercicios que el público siguió con interés y aplausos. Fueron distribuidas flores blancas y tarjetas especiales a las madres. Luego, los concurrentes pasaron al salón donde la Escuela Dominical les sirvió un té a la crema con masas y tortas que abundantemente hicieron llegar las familias de la Congregación, a quien la E. D. agradece con sinceridad.

Visita. — Para el mes de Junio será, D. M., nuestro huésped el pastor Julio M. Sabanes, de la ciudad de Rosario, quien vendrá a solicitud de la Iglesia y de la Biblioteca Popular "Bartolomé Mitre", a realizar reuniones especiales en una Conferencia y en otra. Desde ya damos la bienvenida a este destacado Obrero de la Iglesia Metodista.

C. A. Griot.

—ooo—
Nacimientos

ARROYO NEGRO. — El hogar de Adolfo González y Celia Rostán, se vió alegrado con la llegada de un hijito, el 1.º de Mayo, que llevará el nombre de Nelson Ariel. ¡Felicitamos a los padres y les deseamos bendiciones de Dios.

AGENTES DE "MENSAJERO VALDENSE"

URUGUAY

Colonia Valdense y La Paz: Carlos H. Malán.
Rincón del Rey: Alberto Jourdan.
Colonia Suiza: Arnoldo Malán.
Cosmopolita: Emilio H. Ganz.
Artilleros: Sucesión Julio Long.
Quintón: Emilio Gonnet.
Tarariras: David Rostagnol.
San Pedro: José Negrin.
Estanzuela-Riachuelo:
Colonia: Diego Nimmo.
Miguelete: Jerah Jourdan.
Ombúes, Sarandí y Conchillas: Carlos Negrin

C. Nieto: Juan D. Rostán.
Dolores y Anexos: Armando Gauthier.
Concordia: Ernesto Charbonnier.
Nueva Valdense: Carlos F. Rostan, Estación Bellaco (Río Negro).
Nin y Silva: Juan D. Planchon. Estación Piedras Coloradas (Paysandú).
Montevideo: Emilio Armand Ugon, Miguel Barreiro 3272 (Pocitos).
Rosario: Carmelo Corvino.
Colonia Inglaterra - Parada Liebig: Samuel Gauthier.

ARGENTINA

Buenos Aires: Benson A. Prichard, Asociación Cristiana de Jóvenes.

Colonia Belgrano y Rigby: Juan P. Costantino, Estación Wildermuth (F. C. A.).
Rosario Tala: Juan Rostan (Prov. de Entre Ríos).
Jacinto Aráuz: Daniel Bonjour Dalmás (F. C. S.).
Villa Alba: Teófilo Vigna.
Triángulo: Augusto Gonnet.
Villa Iris: Juan P. Malán.
Monte Nievas: Adolfo Cesan (F. C. O.).
San Gustavo: Esteban Garnier.
San Carlos: Juan Bta. Bertinat - San Carlos Centro.

ITALIA

Torre Pellice: Doctor Eduardo Longo.

SUSCRIPCIONES:

Uruguay, \$ 2.50 o/u — Argentina, \$ 5 m/n
Estados Unidos, 1.50 dólar — Italia, liras lt. 20.
Otros países, \$ 3 o/u.

MENSAJERO VALDENSE favorece a sus suscriptores, al día con la Administración, haciéndoles los trámites necesarios para el envío de suscripciones a periódicos de Suiza, Francia e Italia.

AVISOS, AGRADECIMIENTOS Y CLISES

Avisos anuales, \$ 2.50 por un solo centímetro lineal.
" " \$ 2.— por centímetro lineal.
" grandes, convencional, según el formato.
agradecimientos, \$ 1.00.

Clichés, mínimo, \$ 3.—. Convencional, según el formato.

Bautismos

COLONIA BELGRANO. — Enero a Mayo de 1941. — Egidio David Nicollier, de David y Elsa Mathé; Mignel Angel Mugo Mangiaut, de Fernando y Adelanda Alvarice; Etwart Carlos Stiefel y Marta Laura Stiefel, de Carlos Alejandro y Laura Drusini; Milea Ester Stiefel, de Emilio y Esther Gaydou; Osvaldo Pedro Tron, de Pedro y Marta Zeller.

MONTE NIEVAS y E. CASTEX. — René y Elita Adile Tertome de Bartolomé y Margarita Cardon; Ailén Saturnina Ricca, de Enrique y Dolores Santos; Aldo Ricardo y Nildo Abel Pregno, de Ricardo y Juana Alzamora; Roberto Mediza, de Amado y Alba Olivieri; Telvi Elda Gino, de José e Irma Mediza; Aldo Otilio Mediza, de Otilio y Luisa Moroni; Alicia Haydée Elvira Rochon, de Dionisio y Elisa Cesan; Irma Magdalena Pregno, de Carlos y Atilia Mediza; Ilda Bianciotti, de José y Emilia Ricca.

Enlaces

BELGRANO. — En el Templo de Belgrano, el día 2 de Febrero, pedían la bendición sobre su enlace los esposos Fernando Carlos Mangiaut - Adelaida Soledad Alvarice, radicados en Rigby.

—Fué en la noche del 22 que se efectuó la ceremonia nupcial en el Templo de Belgrano, de los esposos Arnoldo Carlos Stiefel - Isolina Martinengo, pareja que se estableció en Colonia Belgrano.

—A solicitud de los jóvenes contrayentes

Angel Lorenzo Stiefel - Irma Elda Nicollier, fué bendecida su unión la noche del 19 de Abril. Estos nuevos esposos fijaron su residencia en Cañada Rosquin. Que sea Dios quien oriente la vida de estos esposos para que en sus hogares pueda morar el Eterno.

SAN SALVADOR. — El jueves 15 de Mayo ppdo., en el Templo de Colonia Concordia, fué bendecido el enlace de *Victor Gonnet* con *Olga Long*. La esposa fué Monitora en esta Escuela Dominical y vice presidenta de la Unión. Nuestros votos fervientes de bendiciones divinas acompañan al nuevo hogar.

COLONIA IRIS. — El día 10 del corriente fué bendecido en el Templo de Arauz el enlace del joven *Pedro Anselmo Vigna* con la Señorita *Haydée Rostan*, y el del Señor *Ismael Bertinat* con la Señorita *Amalia Long*.

Acompañamos a los nuevos hogares con nuestros fervientes votos de bendiciones divinas y de felicidad cristiana.

IN MEMORIAM

Yo soy la resurrección y la vida; el que "cree en MÍ, aunque esté muerto, vivirá".

LA PAZ. — El 10 de Mayo falleció en Montevideo Pablo Bonjour, de 40 años de edad. Era hijo de la señora Ana Bonjour de Bonjour. Presentamos a la familia afligida nuestras condolencias cristianas.

CAMPANA. (Buenos Aires). — Pasó a estar con el Señor nuestra querida hermana, Doña *Victorina Pasquet*, después de corta enfermedad, en que dió prueba de su gran fe, citando trozos de la Biblia y estrofas de sus himnos

predilectos. Oriundo de *Prarostino* (Italia) vino joven a Sud América y con su esposa *Jacobo Pasquet* crió numerosa familia a la que inculcó los principios evangélicos. Falleció a la edad de 87 años.

EL TREBOL. — Falleció el sábado 17 de Mayo, siendo sepultada el día siguiente según los ritos de la Iglesia Evangélica Valdense la señora *Guillermina Rosalia Hinni*. Contaba 51 años de edad y era hija de *Guillermo Hinni* y *Juana María Breuza*, siendo madre de numerosa familia. Que en el Dios de amor encuentren consuelo sus familiares sobre esta tierra.

COLONIA IRIS. — Después de muy corta enfermedad falleció en Villa Iris la anciana hermana Doña *Susana B. Vda. Dalmás*, el día 2 del corriente, a la edad de 74 años. La ex-tinta fué una de las mujeres valdenses que hace 40 años tuvieron fe y valor para acompañar a sus esposos en la empresa arriesgada y difícil de colonizar estos campos entonces semi-desiertos. Un numeroso cortejo asistió al sepelio, expresando así su simpatía a la familia enlutada, a la que renovamos nuestra simpatía cristiana.

El día 3 del corriente falleció en Villa Alba Don *José Stemphelet*, a la edad de 77 años, después de sufrir las alternativas de una larga y penosa enfermedad contra la que nada pudieron los esfuerzos de la ciencia y los cuidados familiares. El sepelio, efectuado en el Cementerio de ese pueblo, fué una elocuente manifestación del aprecio que el extinto había sabido granjearse y de la simpatía con que la familia enlutada estaba rodeada. A todos los deudos vaya la renovada expresión de nuestra simpatía.

